KOMISIJAS REGULA (ES) Nr. 1258/2009

(2009. gada 18. decembris),

ar ko nosaka noteikumus, pēc kuriem pārvaldāmas un sadalāmas tekstilizstrādājumu kvotas, kas saskaņā ar Padomes Regulu (EK) Nr. 517/94 noteiktas 2010. gadam

EIROPAS KOMISIJA,

ņemot vērā Līgumu par Eiropas Savienības darbību,

ņemot vērā Padomes 1994. gada 7. marta Regulu (EK) Nr. 517/94 par kopīgiem noteikumiem tekstilizstrādājumu importam no dažām trešām valstīm, uz kurām neattiecas divpusēji nolīgumi, protokoli vai citas vienošanās, vai arī citi īpaši noteikumi par importu Kopienā [1], un jo īpaši tās 17. panta 3. un 6. punktu un 21. panta 2. punktu,

tā kā:

(1) Ar Regulu (EK) Nr. 517/94 noteica kvantitātes ierobežojumus dažu tādu tekstilizstrādājumu importam, kuru izcelsme ir dažās trešās valstīs un kuri pārvaldāmi pēc rindas kārtības principa.

(2) Saskaņā ar minēto regulu dažos gadījumos ir iespējams izmantot citas daudzumu piešķiršanas metodes, sadalīt kvotas daļās vai noteikta kvantitātes ierobežojuma daļas atvēlēt tikai tiem pieteikumiem, kuriem pievienoti iepriekšējo gadu importa rezultāti.

(3) Lai saglabātu tirdzniecības plūsmu nepārtrauktību, līdz iepriekšējā kvotas gada beigām jāpieņem pārvaldības noteikumi attiecībā uz kvotām, kas noteiktas 2010. gadam.

(4) Iepriekšējos gados pieņemtie pasākumi, piemēram, Komisijas 2008. gada 24. novembra Regula (EK) Nr. 1164/2008, ar ko nosaka noteikumus, pēc kuriem pārvaldāmas un sadalāmas tekstilizstrādājumu kvotas, kas 2009. gadam noteiktas ar Padomes Regulu (EK) Nr. 517/94 [2], ir bijuši pietiekami, un tāpēc līdzīgi noteikumi ir jāpieņem 2010. gadam.

(5) Daudzumu piešķiršanu rindas kārtībā būtu lietderīgi padarīt elastīgāku, lai varētu apmierināt pēc iespējas vairāk tirgus dalībnieku, nosakot ierobežotus daudzumus, kurus, piemērojot minēto metodi, var piešķirt katram tirgus dalībniekam.

(6) Lai garantētu tirdzniecības plūsmu zināmu nepārtrauktību un kvotu efektīvu pārvaldību, ir jānosaka, ka pirmo importa atļaujas pieteikumu 2010. gadam tirgus dalībnieki var iesniegt atbilstoši 2009. gadā importētajam daudzumam.

(7) Lai nodrošinātu daudzumu optimālu izmantojumu, visiem tirgus dalībniekiem, kas izmantojuši vismaz pusi jau atļautā daudzuma, vajadzīga iespēja iesniegt jaunu pieteikumu, ja vien daudzumi joprojām ir pieejami.

(8) Labas pārvaldības labad importa atļaujām jābūt derīgām deviņus mēnešus no izdošanas dienas, bet ne ilgāk kā līdz gada beigām. Dalībvalstīm jāizdod licences tikai pēc tam, kad Komisija būs informējusi dalībvalstis par to, ka daudzumi ir pieejami, un vienīgi ar nosacījumu, ka attiecīgais tirgus dalībnieks var pierādīt, ka ir noslēgts līgums, un apliecināt, ja vien nav īpaša noteikuma par pretējo, ka tas attiecībā uz konkrētajām kategorijām un valstīm saskaņā ar šo regulu jau nav saņēmis atļauju importam Kopienā. Valsts kompetentajām iestādēm tomēr ir jānodrošina iespēja pēc konkrēto ievedēju pieprasījuma par trijiem mēnešiem un līdz 2011. gada 31. martam pagarināt derīguma termiņu atļaujām, kas termiņa pagarinājuma pieteikuma dienā ir izmantotas vismaz attiecībā uz pusi no attiecīgā daudzuma.

(9) Šajā regulā paredzētie pasākumi ir saskaņā ar atzinumu, ko sniegusi Tekstilizstrādājumu komiteja, kura izveidota ar Regulas (EK) Nr. 517/94 25. pantu,

IR PIEŅĒMUSI ŠO REGULU.

1. pants

Šī regula paredz noteikumus, pēc kuriem pārvaldāmas 2010. gadam noteiktās kvantitatīvās ievedumu kvotas dažiem tekstilizstrādājumiem, kas uzskaitīti Regulas (EK) Nr. 517/94 IV pielikumā.

2. pants

Kvotas, kas minētas 1. pantā, Komisija piešķir rindas kārtībā atbilstīgi Komisijai iesniegtajiem dalībvalstu paziņojumiem par individuālu tirgus dalībnieku pieprasījumiem attiecībā uz daudzumiem, kas vienam tirgus dalībniekam nepārsniedz maksimālos daudzumus, kuri norādīti I pielikumā.

Tomēr šie maksimālie daudzumi nav piemērojami uzņēmējiem, kas, iesniedzot pirmo pieteikumu 2010. gadam, valsts kompetentajām iestādēm var pierādīt, ka attiecībā uz konkrētajām kategorijām un trešām valstīm ir importējuši vairāk nekā maksimālos daudzumus, kuri norādīti katrai kategorijai saskaņā ar importa licencēm, kas viņiem piešķirtas 2009. gadam.

[1] OV L 67, 10.3.1994., 1. lpp.
[2] OV L 314, 25.11.2008., 7. lpp.

Šiem tirgus dalībniekiem kompetentās iestādes var atļaut importēt daudzumus, kas nepārsniedz 2009. gada importētos daudzumus no šīm pašām trešām valstīm un no šīm pašām kategorijām, ja vien kvota ir pietiekama.

3. pants

Katrs importētājs, kas jau izmantojis 50 procentus vai vairāk no daudzuma, kas piešķirts saskaņā ar šo regulu, attiecībā uz šo pašu kategoriju un izcelsmes valsti var iesniegt jaunu pieteikumu daudzumiem, kas nepārsniedz I pielikumā noteiktos maksimālos daudzumus.

4. pants

1. Valsts kompetentās iestādes, kas uzskaitītās šīs regulas II pielikumā, importa atļauju pieteikumos pieprasītos daudzumus Komisijai paziņo 2010. gada 7. janvārī no pulksten 10.00.

Pirmajā daļā minētais laiks ir Briseles laiks.

2. Valsts kompetentās iestādes izdod atļaujas tikai pēc tam, kad Komisija saskaņā ar Regulas (EK) Nr. 517/94 17. panta 2. punktu ir tās informējusi, ka daudzumi ir pieejami importam.

Atļaujas piešķir tikai tad, ja tirgus dalībnieks:

a) pierāda, ka ir noslēgts līgums par preču piegādi; un

b) rakstveidā apliecina, ka attiecībā uz konkrētajām kategorijām un valstīm:

i) nav bijusi piešķirta atļauja saskaņā ar šo regulu; vai

ii) ir saņemta atļauja saskaņā ar šo regulu un izmantojis to vismaz 50 procentu apmērā.

3. Importa atļaujas ir derīgas deviņus mēnešus no izdošanas dienas, bet ne ilgāk kā līdz 2010. gada 31. decembrim.

Kompetentās valsts iestādes pēc attiecīgā importētāja pieprasījuma tomēr var par trijiem mēnešiem pagarināt derīguma termiņu atļaujām, kuras pagarinājuma pieteikuma iesniegšanas dienā izmantotas vismaz 50 procentu apmērā. Šāds pagarinājums nekādā gadījumā nebeidzas vēlāk par 2011. gada 31. martu.

5. pants

Šī regula stājas spēkā 2010. gada 1. janvārī.

Šī regula uzliek saistības kopumā un ir tieši piemērojama visās dalībvalstīs.

Briselē, 2009. gada 18. decembrī

Komisijas vārdā –
priekšsēdētājs
José Manuel BARROSO

I PIELIKUMS

Maksimālie daudzumi, kas minēti 2. un 3. pantā

Attiecīgā valsts	Kategorija	Mērvienība	Maksimālais daudzums
Baltkrievija	1	Kilogrami	20 000
	2	Kilogrami	80 000
	3	Kilogrami	5 000
	4	Gabali	20 000
	5	Gabali	15 000
	6	Gabali	20 000
	7	Gabali	20 000
	8	Gabali	20 000
	15	Gabali	17 000
	20	Kilogrami	5 000
	21	Gabali	5 000
	22	Kilogrami	6 000
	24	Gabali	5 000
	26/27	Gabali	10 000
	29	Gabali	5 000
	67	Kilogrami	3 000
	73	Gabali	6 000
	115	Kilogrami	20 000
	117	Kilogrami	30 000
	118	Kilogrami	5 000
Ziemeļkoreja	1	Kilogrami	10 000
	2	Kilogrami	10 000
	3	Kilogrami	10 000
	4	Gabali	10 000
	5	Gabali	10 000
	6	Gabali	10 000
	7	Gabali	10 000
	8	Gabali	10 000
	9	Kilogrami	10 000
	12	Pāri	10 000

Attiecīgā valsts	Kategorija	Mērvienība	Maksimālais daudzums
	13	Gabali	10 000
	14	Gabali	10 000
	15	Gabali	10 000
	16	Gabali	10 000
	17	Gabali	10 000
	18	Kilogrami	10 000
	19	Gabali	10 000
	20	Kilogrami	10 000
	21	Gabali	10 000
	24	Gabali	10 000
	26	Gabali	10 000
	27	Gabali	10 000
	28	Gabali	10 000
	29	Gabali	10 000
	31	Gabali	10 000
	36	Kilogrami	10 000
	37	Kilogrami	10 000
	39	Kilogrami	10 000
	59	Kilogrami	10 000
	61	Kilogrami	10 000
	68	Kilogrami	10 000
	69	Gabali	10 000
	70	Gabali	10 000
	73	Gabali	10 000
	74	Gabali	10 000
	75	Gabali	10 000
	76	Kilogrami	10 000
	77	Kilogrami	5 000
	78	Kilogrami	5 000
	83	Kilogrami	10 000
	87	Kilogrami	8 000
	109	Kilogrami	10 000
	117	Kilogrami	10 000

Attiecīgā valsts	Kategorija	Mērvienība	Maksimālais daudzums
	118	Kilogrami	10 000
	142	Kilogrami	10 000
	151A	Kilogrami	10 000
	151B	Kilogrami	10 000
	161	Kilogrami	10 000

II PIELIKUMS

Iestādes, kas izdod 4. pantā minētās atļaujas

1. **Austria**

Bundesministerium für Wirtschaft, Familie und Jugend
Außenwirtschaftsadministration
Abteilung C2/2
Stubenring 1A-1011 Wien
Tel. +43 1711000
Fax +43 1711008386

2. **Belgium**

FOD Economie, Kmo, Middenstand en Energie
Economisch Potentieel
KBO-Beheerscel – Vergunningen
Leuvenseweg 44
1000 Brussel
BELGIË
Tel. +32 22776713
Fax +32 22775063

SPF Économie, PME, Classes moyennes et Énergie
Potentiel économique
Cellule de gestion BCE – Licences
Rue de Louvain 44
1000 Bruxelles, BELGIQUE
Tél. +32 2277613
Fax +32 22775063

3. **Bulgaria**

Министерство на икономиката, енергетиката и туризма
Дирекция „Регистриране, лицензиране и контрол“
ул. „Славянска“ № 8
1052 София
Тел.: +359 29407008 / +359 29407673 / +359 29407800
Факс: +359 29815041 / +359 29804710 / +359 29883654

4. **Cyprus**

Ministry of Commerce, Industry and Tourism
Trade Department
6 Andrea Araouzou Str.
1421 Nicosia
Τηλ. +357 2867100
Φαξ +357 2375120

5. **Czech Republic**

Ministerstvo průmyslu a obchodu
Licenční správa
Na Františku 32
110 15 Praha 1
Česká republika
Tel.: +420 224907111
Fax: +420 224212133

6. **Denmark**

Erhvervs- og Byggestyrelsen
Økonomi- og Erhvervsministeriet
Langelinje Allé 17
2100 København
DANMARK
Tlf.: +45 35466030
Fax +45 35466029

7. **Estonia**

Majandus- ja Kommunikatsiooniministeerium
Harju 11
EST-15072 Tallinn
Estonia
Tel. +372 6256400
Fax +372 6313660

8. **Finland**

Tullihallitus
PL 512
FI-00101 Helsinki
Puh. +358 96141
Faksi +358 204922852

Tullstyrelsen
PB 512
FI-00101 Helsingfors
Tel. +358 96141
Fax +358 204922852

9. **France**

Ministère de l'économie, de l'industrie et de l'emploi
Direction générale de la compétitivité, de l'industrie et des services
Sous-direction «industries de santé, de la chimie et des nouveaux matériaux»
Bureau «matériaux du futur et nouveaux procédés»
Le Bervil
12 rue Villiot
75572 Paris Cedex 12, FRANCE
Tél. +33 153449026
Fax +33 153449172

10. **Germany**

Bundesamt für Wirtschaft und Ausfuhrkontrolle (BAFA)
Frankfurter Str. 29-35
D-65760 Eschborn
Tel. +49 61969080
Fax +49 6196908800

11. **Greece**

Υπουργείο Οικονομίας, Ανταγωνιστικότητας & Ναυτιλίας
Γενική Διεύθυνση Διεθνούς Οικονομικής Πολιτικής
Διεύθυνση Καθεστώτων Εισαγωγών-Εξαγωγών, Εμπορικής Άμυνας
Κορνάρου 1
105 63 Αθήνα
Τηλ. +30 2103286021/22
Φαξ +210 3286094

12. **Hungary**

Magyar Kereskedelmi Engedélyezési Hivatal
Margit krt. 85.
H-1024 Budapest.
Postafiók: 1537 Budapest Pf. 345.
Tel. +36 13367303
Fax +36 1336 7302
e-mail: mkeh@mkeh.gov.hu

13. **Ireland**

Department of Enterprise, Trade and Employment
Internal Market
Kildare Street
IRL-Dublin 2
Tel. +353 16312121
Fax +353 16312826

14. **Italy**

Ministero dello Sviluppo Economico
Direzione Generale per la Politica Commerciale
DIV. III
Viale America 341
I-00144 Roma
Tel. +39 0659647517, 59932471, 59932245, 59932260
Fax +39 0659932636
E-mail: polcom3@mincomes.it

15. **Latvia**

Ekonomikas ministrija
Brīvības iela 55
Rīga, LV-1519
LATVIJA
Tālr.: +371 67013299, +371 67013248
Fakss: +371 67280882

16. **Lithuania**

Lietuvos Respublikos Ūkio Ministerija
Gedimino pr. 38/2
LT-01104 Vilnius
Tel. +370 5262850/+370 52619488
Fax +370 52623974

17. **Luxembourg**

Ministère de l'économie et du commerce
Office des licences
Boîte postale 113
2011 Luxembourg, LUXEMBOURG
Tél. +352 4782371
Fax +352 466138

18. **Malta**

Ministry for Competitiveness and Communication
Commerce Division, Trade Services Directorate
Lascaris
Valletta CMR02
Malta
Tel. +356 21237112
Fax +356 21237900

19. **Netherlands**

Belastingdienst/Douane
Centrale Dienst voor in- en uitvoer
Engelse Kamp 2
Postbus 30003
9700 RD Groningen
NEDERLAND
Tel. +31 505232600
Fax +31 505232210

20. **Poland**

Ministerstwo Gospodarki
Pl. Trzech Krzyży 3/5
00-950 Warszawa
Tel. +48 226935553
Faks +48 226934021

21. **Portugal**

Ministério das Finanças
Direcção Geral das Alfândegas e dos Impostos Especiais sobre o Consumo
Rua Terreiro do Trigo
Edifício da Alfândega
P-1149-060 LISBOA
Tel. +351 218814263
Fax +351 218814261
E-mail: dsl@dgaiec.min-financas.pt

22. **Romania**

Ministerul Întreprinderilor Mici si Mijlocii, Comertului și Mediului de Afaceri
Directia Generala Politici Comerciale
Str. Ion Câmpineanu, nr. 16
Bucuresti, sector 1
Cod postal 010036
Tel. +40 21315.00.81
Fax +40 2131504.54
e-mail: clc@dce.gov.ro

23. **Slovakia** Ministerstvo hospodárstva SR Oddelenie licencií Mierová 19 827 15 Bratislava SLOVENSKO Tel. +421 248542021/+421 248547119 Fax +421 243423919	24. **Slovenia** Ministrstvo za finance Carinska uprava Republike Slovenije Carinski urad Jesenice Center za TARIC in kvote Spodnji Plavž 6c SI-4270 Jesenice SLOVENIJA Tel. +386 42974470 Faks +386 42974472 E-naslov: taric.cuje@gov.si
25. **Spain** Ministerio de Industria, Turismo y Comercio Secretaría General de Comercio Exterior Paseo de la Castellana, 162 28046 Madrid ESPAÑA Tel. +34 913493817-3748 Fax +34 915631823-349 3831	26. **Sweden** National Board of Trade (Kommerskollegium) Box 6803 SE-113 86 Stockholm SVERIGE Tfn +46 86904800 Fax +46 8306759
27. **United Kingdom** Department for Business, Innovation and Skills Import Licensing Branch Queensway House – West Precinct Billingham UK-TS23 2NF Tel. +44 1642364333, 364334 Fax +44 1642364269 E-mail: enquiries.ilb@bis.gsi.gov.uk	